

به نام خدا



۱۰۱

بازی برای بداهه پردازی

برای کودکان و بزرگسالان

سرگرمی و خلاقیت با بداهه پردازی و حرکت

باب بدوره

ترجمه: حسین فدایی حسین

سرشناسه: بدوره، باب Bedore, Bob
 عنوان و نام پدیدآور: ۱۰۱ بازی برای بداهه‌پردازی / باب بدوره؛ مترجم حسین فدایی حسین.
 مشخصات نشر: تهران: صابرین، ۱۳۹۸.
 مشخصات ظاهری: ۱۸۳ ص.
 شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۶۶۶۵-۲۶-۱
 وضعیت فهرست نویسی: فیبا
 یادداشت: عنوان اصلی: 101 improv games for children and adults :
 عنوان دیگر: fun and creativity with improvisation and acting, 2003.
 عنوان گسترده: صد و یک بازی برای بداهه‌پردازی.
 موضوع: بدیهه‌پردازی (بازیگری)
 موضوع: Improvisation (Acting)
 موضوع: بازی‌ها
 شناسه افزوده: Games
 ناماسه افزوده: فدایی حسین، سیدحسین، ۱۳۴۵، مترجم
 ردیف کنگره: PN ۲۰۷۱/۱۵
 رده بندی دیویی: ۷۹۲/۰۲۸
 شماره کتابخانه ملی: ۶۰۹۷۳۶۹



کتابخانه ملی ایران

مؤسسه انتشارات، اتسارین ۸۸۹۶۸۸۹۰

۱۰۱ بازی برای بداهه‌پردازی

باب بدور

مترجم	حسین فدایی حسین
ویراستار	فاطمه فدایی حسین
تعداد	۱۸۰
چاپ اول	۳۹۶
لیتوگرافی	بارن
چاپ متن و جلد	اکسیر
صحافی	پیام

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۶۶۶۵-۲۶-۱

حقوق ناشر محفوظ است.

قیمت ۳۳۰۰۰ تومان

فهرست مطالب

۷	پیشگفتار
۹	مقدمه / اصول

بازی‌های دست‌گرمی

۲۸	۱ قدم زدن
۲۹	۲ چه کار می‌کنی؟
۳۱	۳ آن چیست؟
۳۲	۴ کجاست؟
۳۳	۵ مجسمه نابینا
۳۴	۶ بشمارید
۳۵	۷ خبیختان / بیختانه
۳۶	۸ قطعه یک اسماء

بازی‌های تمرینی

۳۸	۹ هر صحنه‌ای
۳۹	۱۰ ایستگاه اتوبوس
۴۰	۱۱ از سرگروه پیروی کنی
۴۱	۱۲ مفت‌سوار
۴۲	۱۳ جمله یک کلمه‌ای
۴۳	۱۴ حرف بز یا بمیر
۴۴	۱۵ برج‌چسب
۴۵	۱۶ آژانس تبلیغاتی

بازی‌های احساسی

۴۸	۱۷ صحنه‌های احساسی
۴۹	۱۸ حد و مرزهای احساسی
۵۰	۱۹ تکرار احساسی
۵۱	۲۰ قصه‌گویی احساسی
۵۲	۲۱ قیافه‌گرفتن
۵۳	۲۲ صحنه متنی

بازی‌های بدنی

۵۶	۲۳ ایست!
۵۸	۲۴ ایست! اجرای معکوس
۶۰	۲۵ عروسک‌های متحرک‌سازی
۶۱	۲۶ اندام‌های فوق‌بشری
۶۲	۲۷ دنیای صفحه‌ای
۶۳	۲۸ بداهه‌سازی المپیک

۶۴	ایستادن، نشستن، خم شدن	۲۹
۶۵	بدلکار	۳۰
۶۶	دستان کمکی	۳۱

بازی‌های پایه

۶۸	نمایش مسخره حیوانات	۳۲
۶۹	لایه‌لای خطوط متن	۳۳
۷۱	جمله اول، جمله آخر	۳۴
۷۲	لحظه تحویل جایزه اسکار	۳۵
۷۳	تکه‌های کاغذ	۳۶
۷۴	اخلا، داستانی	۱۷
۷۵	ادگاه	۲۰
۷۶	ستون‌های سخن‌گو	۲۹
۷۷	از سوراخ تنه‌سان) پیرس	۴۰

بازی‌های شخصیتی

۸۰	پلیس حیوانات	۴۱
۸۱	توصیه نادرست	۴۲
۸۲	شخصیت‌ها و سدف‌ها	۴۳
۸۳	شغل قدیم / شغل جدید	۴۴
۸۴	الآن می‌آید	۴۵
۸۵	کابوس تست بازیگری	۴۶

بازی‌های گروهی

۸۸	ملاقات دوتایی	۴۷
۸۹	پیشگو	۴۸
۹۰	مترجم نمایش تلویزیونی	۴۹
۹۱	همه به یک صدا حرف بزنند	۵۰
۹۲	مسابقه هجی کردن	۵۱
۹۴	دوبله سه‌گانه	۵۲

بازی‌های آوازی

۹۶	آواز بلوز	۵۳
۹۸	دادو و ران ران	۵۴
۹۹	ایرایی زرگری	۵۵
۱۰۰	لایه‌لای متون موزیکال	۵۶
۱۰۱	شیء خواستنی	۵۷
۱۰۲	هیولای سه‌سر	۵۸

حفظ هشیاری (گوش‌به‌زنگ بودن)

۱۰۴	گوش‌های مضحک	۵۹
۱۰۵	سبک‌های سینما و تلویزیون	۶۰

۱۰۶	مشاغل	۶۱
۱۰۷	مرکز خرید	۶۲
۱۰۸	چهار راه برای مردن	۶۳
۱۰۹	دروغ سنج	۶۴
۱۱۰	شکنجه مودبانه	۶۵
۱۱۱	ابر قهرمانان	۶۶
۱۱۲	سمفونی اصطبل	۶۷
۱۱۳	تلفیق ژانرها	۶۸

بازی‌های حدسی

۱۱۶	کارت بازی	۶۹
۱۱۷	دیر سر کار رسیدن	۷۰
۱۱۸	راز قتل	۷۱
۱۱۹	شخصیت‌های عجیب در اخبار	۷۲
۱۲۰	شخصیت‌های عجیب در مهمانی	۷۳
۱۲۱	درخواست کمک	۷۴
۱۲۲	واحد مرجعیات	۷۵
۱۲۴	دارم چه کار می‌کنم	۷۶

بازی‌های روایی

۱۲۶	دنباله قصه عامیانه	۷۷
۱۲۷	پشت‌صحنه قصه عامیانه	۷۸
۱۲۹	زندگینامه F و A	۷۹
۱۳۱	جذاب کردن	۸۰
۱۳۲	نقش آفریننده	۸۱
۱۳۳	نویسنده کتاب جلدکاغذی (شومیز)	۸۲
۱۳۵	نمایش اسلایدها	۸۳
۱۳۶	بلوف‌های تاریخی	۸۴

بازی‌های ذهنی

۱۳۸	دکتر سوس	۸۵
۱۳۹	کسی سؤالی ندارد؟	۸۶
۱۴۰	جملات محدود	۸۷
۱۴۱	شکسپیر خود را برانگیزید	۸۸

بازی‌های عجیب

۱۴۴	حوض چسب	۸۹
۱۴۵	سطل آب	۹۰
۱۴۶	مردگان	۹۱
۱۴۸	همزاد (دوقلوی) بدجنس	۹۲
۱۴۹	اخلال گرها	۹۳

۹۴ ستایش ابرقهرمان ۱۵۰

بازی‌های صفی

۹۵ گروه ... ها ۱۵۲

۹۶ پوشیدن یک عالمه کلاه ۱۵۳

۹۷ کانون ۱۵۴

۹۸ توده وسایل ۱۵۵

۹۹ صحنه‌های نامرئی ۱۵۶

۱۰۰ شعارهای بعید ۱۵۷

۱۰۱ بدترین‌های دنیا ۱۵۸

بازی جایزه

قصه‌پردازی ۱۶۰

شگردنامه پیشرفته ۱۶۲

اجرای نمایش ۱۷۷

پیشگفتار

اولین آشنایی‌ام با «بداهه» را خوب به یاد می‌آورم. انگار همین دیروز بود، اما در واقع سال‌ها پیش اتفاق افتاد.

دانش‌آموز سال دوم دبیرستان بودم که در کلاس مقدماتی درام شرکت کردم. نمی‌دانستم اجرا دوست دارم یا نه، فقط چون پدرم گفته بود به آن کلاس می‌رفتم. تازه به خانه جدید نقل مکان کرده بودیم و به خاطر جدا شدن از دوستانم افسرده بودم. پدرم می‌گفت که بسیاری از بچه‌های اجتماعی و خונک به کلاس درام می‌روند. خلاصه اینکه، سعی می‌کرد راهی بیابم تا دوستانی جدید برای پرسرش پیدا کند.

به این ترتیب بود که کلاس درام رفتم. یک‌بار مربی گفت: «می‌خواهیم کاری کنیم که بداهه نام دارد.» او هیچ مقدماتی درباره بداهه نگفت، تنها چند دانش‌آموز را انتخاب کرد، که من هم بین آن‌ها بودم و گفت: «تصور کنید شما شکار مرغ‌هایی در خانه حیوانات گمشده هستید.» همه بچه‌ها خیلی زود شخصیت مرغ به خود گرفتند. صدای مرغ درمی‌آوردند و مثل مرغ راه می‌رفتند.

فکری به ذهنم خطور کرد. به طرف کسی که مرغ‌ها خم شدند و گفتم: «امشب می‌خواهم از اینجا فرار کنم، با من می‌آیی؟» بقیه مرغ‌ها حرف‌های آن مرغ کوچولو که فکری برای فرار داشت نگاه کردند و فهمیدند آن‌ها هم می‌توانند مثل من باشند. خیال زده همه ما، متحد و باهم، نقش‌های جالب برای فرار کشیدیم. احساس می‌کنم انرژی آن لحظه تا امروز همراه من است.

به‌زودی از کسی که می‌خواست فقط نویسنده ورزشی باشد به فردی تبدیل شدم که به‌خاطر «صحنه» زندگی می‌کرد. سعی می‌کردم در حرکتی که آغاز شد، پیشرفت کنم. حتی با کمک هزینه روزنامه‌نگاری به دانشگاه یوتا^۱ رفتم و دستیار مدیر اطلاعات ورزشی شدم. اما اگر این کتاب را می‌خوانید، حتماً می‌دانید که تاثیر چیزی است که هرگز نمی‌توانید خود را از آن برهانید. در سال ۱۹۹۴ یک گروه کم‌دیدی بداهه تشکیل دادم که اکنون به کوئیک ویتز^۲ معروف است. متخسّر بداهه سریع و خنده‌دار و رودررو هستیم. به مدت نه سال، به گونه‌ای خستگی‌ناپذیر، هر آخر هفته بداهه اجرا می‌کردم؛ و اکنون می‌خواهم در این کتاب عشق خود را نسبت به بداهه ابراز کنم. جوهری که این کشور را می‌نگارد ممکن است روزی محو شود، اما اگر بخشی از اشتیاق و هیجان من برای این گونه از هنر دست‌نشانده شود، اثر کند، بسیار خوشحال خواهم شد و شما نیز بسیار لذت خواهید برد.

پس در صفحات این کتاب باید انتظار یافتن چه چیزی را داشته باشید؟

در بخش اول اصول بداهه بررسی می‌شود. چند قسمت اول تعریف بداهه است، اینکه از کجا آمده و چرا مهم است. سپس قسمت ویژه تدریس بداهه به بچه‌ها ارائه می‌شود. قسمت پایانی از بخش اول، که مهم‌ترین قسمت است، به‌طور اجمالی چند قانون و راهنمایی برای مبتدیان بداهه بیان می‌گردد. این قوانین بلوک‌های ساختمانی‌ای هستند که بداهه‌پردازان می‌توانند از آن‌ها استفاده کنند تا از هیچ،

1. Utah

2. Quick Wits

صحنه‌ای سازند. حتی اگر بداهه‌پرداز با سابقه‌ای هستید، توصیه می‌کنم حداقل نیم‌نگاهی به این قوانین بکنید. پس از ده سال اجرا فهمیده‌ام که همیشه چیز جدیدی برای یادگرفتن هست.

بخش دوم شامل بازی‌ها می‌شود. کتاب بازی کوئیک ویتز ما اکنون بالغ بر چهارصد بازی دارد که خود ما روی صحنه اجرا کرده‌ایم. بنابراین انتخاب صدویک بازی از بین آن‌ها کار دشواری بود. برای بازیگران مبتدی، متوسط و پیشرفته، ترکیبی از بازی‌های مختلف انتخاب کرده‌ام. حتی چند بازی تقریباً غیرممکن هم ارائه شده تا نمایی کلی از بازی‌ها به شما داده شود.

بخش سوم برخی تکنیک‌های پیشرفته که در کوئیک ویتز به کار می‌بریم را توضیح می‌دهد تا در هر بازی تأثیر بیشتری داشته باشیم. همچنین چگونگی انعطاف‌پذیر کردن بخشی از قوانین برای مبتدیان را بررسی می‌کنیم. همه این قوانین بدین منظور طراحی شده‌اند تا به بداهه‌پردازان با تجربه کمک شود «خارج از بسته» فکر کنند.

در پایان، بخش چهارم، به برخی عناصر خلق موفق یک نمایش بداهه نگاهی می‌اندازیم. در این فصل یاد می‌گیرید چگونه یک گروه را جمع کنید، تمرین‌ها را انجام دهید و باهم نمایشی اجرا کنید. همچنین درباره نقش‌های بازیگران بحث خواهیم کرد.

امیدوارم از این سفر لذت ببرید. سفر من، مرا از یسری دبیرستانی به یک کهنه‌کار با سابقه بیست‌وسه سال اجرا روی صحنه رساند. سه طلی تمام این سال‌ها هرگز بیشتر از سه ماه بدون درگیری با گونه‌ای از نمایش نبوده‌ام. از زمانی که بر روی صحنه رفته‌ام این شانس را داشته‌ام که با همسرم آشنا شوم، برخی از وفادارترین دوستانم را پیدا کنم و حتی احایایی با سه پسرم داشته باشم. من در فیلم‌هایی بازی کردم، به مدت دو سال مجری یک برنامه کودکان را تا بیرون بودم، دوازده سال در رادیو کار کردم، تئاترهایی دارم و بیشتر از آنچه که قابل تصور باشد لذت برده‌ام.

باب پدوره